

編集顧問		編集同人		才		藤		栄		一		椿		彰		夫		福		田		道		隆	
上	田	敏	安	保	雅	博	坂	本	洋	一	一	寺	島	久	美	子	福	藤	井	田	克	徳	代	人	三
大	井	淑	安	藤	徳	彦	佐	鹿	博	信	志	山	田	久	美	子	藤	井	田	郁	哲	一	郎	久	満
大	橋	正	生	駒	一	純	澤	村	誠	素	子	富	田	信	耕	隆	古	市	島	伸	由	三	郎	久	満
千	野	直	伊	勢	眞	樹	鈴	木	堅	二	章	中	村	隆	直	二	正	門	嶋	亮	茂	子	也	澄	郎
編集委員		江口		壽		榮		弘		生		友		俊		美		博		成		一		成	
伊	藤	利	江	原	義	弘	園	田	武	智	秀	中	南	雲	直	立	松	井	嶋	亮	茂	子	也	澄	郎
木	村	彰	大	川	弥	生	武	田	澤	島	石	中	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
近	藤	克	岡	島	康	友	田	立	田	中	信	行	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
佐	伯	富	落	合	芙	美	田	立	田	中	信	行	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
千	田	雅	川	平	和	美	田	立	田	中	信	行	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
永	橋	圭	上	月	正	博	田	立	田	中	信	行	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
橋	本	司	上	月	正	博	田	立	田	中	信	行	野	村	賀	山	水	落	井	正	一	郎	久	満	輔
藤	谷	順	小	林	一	成	陳	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明	隆	明

昨年 12 月 6, 7 日, 福岡で開催されたりハビリテーション科専門医会に行ってきました。後日のお話では, 参加者は 500 名超とのこと, 大盛況でした。滞在先のホテルで読売新聞の「編集手帳」欄(朝刊のコラム, 7 日付)に目を通すと, 「点訳ボランティアグループ『紫会』が読売福祉文化省を受賞した」とありました。メンバーらは 4 年がかりで源氏物語の英語版の点訳を完成させ, これを米議会図書館と日本点字図書館に寄贈したそうです。このデータは, ないーぶネット(日本最大の点字データ図書の書庫)上で, 視覚障害者向けに無料で公開されています。今では洋書が書店に並び, 外国の雑誌も簡単に購読できるようになりましたが, 点字による外国語文献はまだ少ないようです。言葉のニュアンスの違いなど, 原版で楽しみたい人もいますので, このようなニュースを足がかりに点字や音声によって国外の出版物へのアクセスがより便利になり, また, この「源氏物語」のように国内の情報を外国へ発信できればと思います。なお, ウィキペディアには, タイ語, ベトナム語, 中国語, 英語, ハングル, ヘブライ語, チェコ語の点字が掲載されています。(吉)

総合リハビリテーション (第 37 巻 第 1 号)

2009 年 1 月 10 日発行 (毎月 1 回 10 日発行)

発行 株式会社 医学書院

代表者 金原 優

定価 2,205 円 (本体 2,100 円 + 税 5%)

2009 年, 年ぎめ予約購読料 25,680 円 (税込),
MedicalFinder パーソナルオプション付 33,500 円
(税込), 学生割引購読料 20,640 円 (税込), 配
送料弊社負担

E-mail: sogoriha@igaku-shoin.co.jp

Web http://www.igaku-shoin.co.jp/mag/sogoriha/

〒113-8719 東京都文京区本郷 1-28-23

電話 本誌編集室直通 (03) 3817-5704

(担当: 吉永・松田・山崎)

販売部直通 (03) 3817-5659・5660

ファクシミリ (03) 3815-7802

振替口座 東京 00170-9-96693 番

印刷所 三報社印刷(株): 電話 (03) 3637-0005

広告申込所 (株)医薬広告社: 電話 (03) 3814-1971

・ Published by IGAKU-SHOIN Ltd. 1-28-23 Hongo, Bunkyo-ku Tokyo © 2009, Printed in Japan.

・ 本誌に掲載する著作物の複製権・翻訳権・上映権・譲渡権・公衆送信権(送信可能化権を含む)は(株)医学書院が保有します。

・ JICIS < (株)日本著作出版権管理システム委託出版物 >

本誌の無断複写は著作権法上での例外を除き禁じられています。複写される場合は, そのつど事前に(株)日本著作出版権管理システム
(電話 03-3817-5670, FAX 03-3815-8199) の許諾を得てください。